



2.º de Bachillerato

Griego
Contenidos

La literatura a partir del siglo IV: La poesía

Actividad de lectura

La Biblioteca de Alejandría

Sólo en un punto de la historia pasada hubo la promesa de una civilización científica brillante. Era beneficiaria del Despertar jónico, y tenía su ciudadela en la Biblioteca de Alejandría, donde hace 2.000 años las mejores mentes de la antigüedad establecieron las bases del estudio sistemático de la matemática, la física, la biología, la astronomía, la literatura, la geografía y la medicina. Todavía estamos construyendo sobre estas bases. La Biblioteca fue construida y sostenida por los Tolomeos, los reyes griegos que heredaron la porción egipcia del imperio de Alejandro Magno. Desde la época de su creación en el siglo tercero a.n.e. hasta su destrucción siete siglos más tarde, fue el cerebro y el corazón del mundo antiguo.



La Gran Sala de la antigua Biblioteca de Alejandría en Egipto. Reconstrucción basada en datos documentales

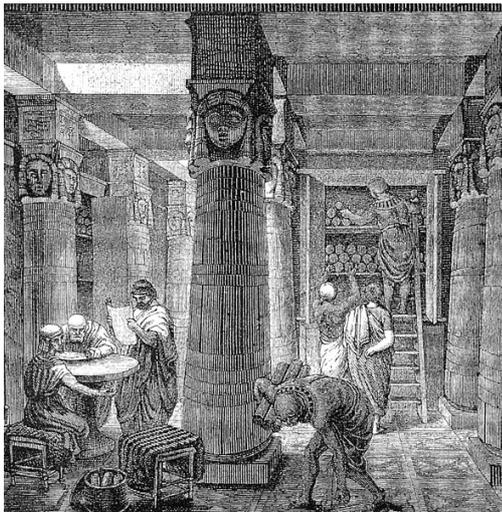
Carl Sagan: la Biblioteca de Alejandría e Hipatia en Cosmos

Captura de pantalla de www.bib.uc3m.es. [Uso racional](#)

Alejandría era la capital editorial del planeta. Como es lógico no había entonces prensas de imprimir. Los libros eran caros, cada uno se copiaba a mano. La Biblioteca era depositaria de las copias más exactas del mundo. El arte de la edición crítica se inventó allí. El Antiguo Testamento ha llegado hasta nosotros principalmente a través de las traducciones griegas hechas en la Biblioteca de Alejandría. Los Tolomeos dedicaron gran parte de su enorme riqueza a la adquisición de todos los libros griegos, y de obras de África, Persia, la India, Israel y otras partes del mundo. Tolomeo III Evergetes quiso que

Atenas, Egipto, la India, China y otros países del mundo. Tolomeo III Evergetes quiso que Atenas le dejara prestados los manuscritos originales o las copias oficiales de Estado de las grandes tragedias antiguas de Sófocles, Esquilo y Eurípides. Estos libros eran para los atenienses una especie de patrimonio cultural; algo parecido a las copias manuscritas originales y a los primeros folios de Shakespeare en Inglaterra. No estaban muy dispuestos a dejar salir de sus manos ni por un momento aquellos manuscritos. Sólo aceptaron dejar en préstamo las obras cuando Tolomeo hubo garantizado su devolución con un enorme depósito de dinero. Pero Tolomeo valoraba estos rollos más que el oro o la plata. Renunció alegremente al depósito y encerró del mejor modo que pudo los originales en la Biblioteca. Los irritados atenienses tuvieron que contentarse con las copias que Tolomeo, un poco avergonzado, no mucho, les regaló. En raras ocasiones un Estado ha apoyado con tanta avidez la búsqueda del conocimiento.

Carl Sagan, *Cosmos*



Biblioteca de Alejandría
Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público

El mundo griego sufrió una profunda transformación con el Helenismo. Atenas dejó de ser el referente de la vida política y cultural, sustituida por nuevos enclaves. El más relevante, la nueva capital de las letras y las ciencias, Alejandría. Aparecieron nuevas formas de expresión literaria, como la novela y cambiaron el mismo concepto de poesía y el papel del poeta: el poeta es erudito y filólogo y sus conocimientos, a la par que en sus obras filológicas, se reflejan en sus obras literarias.

Dos de los poetas más renombrados de la literatura de esta época trabajaron en la Biblioteca. Fueron maestro y discípulo, y las malas lenguas de entonces contaron que no se llevaban

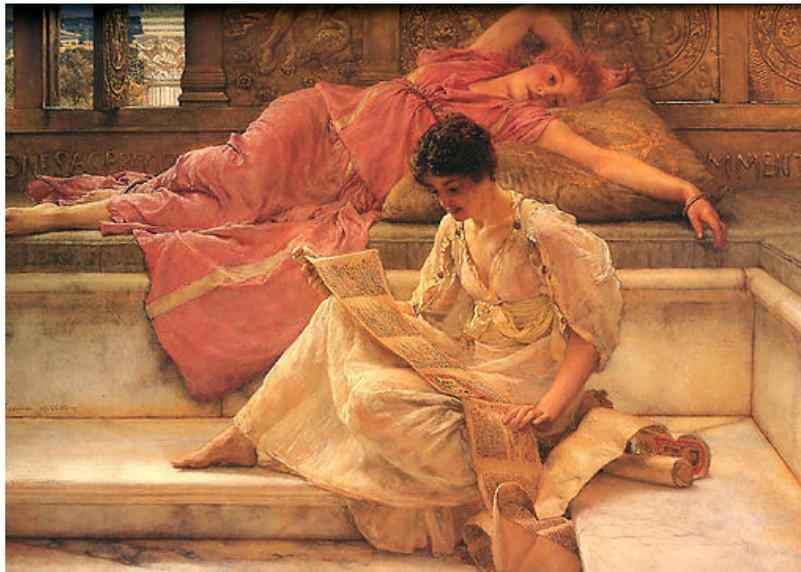
bien. Incluso se llegó a decir que el segundo dimitió de su cargo de director por causa de las malas relaciones con el maestro.

¿Quiénes fueron estos autores?

Mostrar retroalimentación

Apolonio de Rodas fue director de la Biblioteca. Calímaco trabajó en ella e hizo el catálogo de todos los libros. No se sabe bien si por diferencias con el maestro, o bien por el fracaso de su primera versión de sus *Argonáuticas*, se trasladó a Rodas, donde dio al poema su forma definitiva, que esta vez sí tuvo éxito. No se conoce bien la causa de su distanciamiento con Calímaco, ni siquiera si de hecho fue real, pero, en todo caso, sí que pudo darse una confrontación literaria, ya que las *Argonáuticas* no se ajustaban al "programa" poético de la Biblioteca. Las *Argonáuticas* son un extenso poema épico que pudo resultar demasiado homérico para el gusto de la época (los poetas helenísticos favorecían la miniatura poética y el mismo Calímaco solía decir: μέγα βιβλίον μέγα κακόν: "un libro grande es una desgracia grande").

1. Calímaco



L. Alma-Tadema: *El poeta favorito*

Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público

Calímaco nació sobre el 310 a.n.e. en Cirene. Estudió filosofía en Atenas y fue profesor de gramática antes de realizar la ingente labor de catalogación de los libros de la biblioteca de Alejandría. Se dice que escribió cerca de ochocientos libros, parte de ellos en prosa. Sólo se conserva parte de su poesía, la suficiente como para que sea considerado un excelente poeta.

Escribió seis *Himnos* a los dioses. A diferencia de los mucho más antiguos *Himnos homéricos*, el tratamiento de los temas es delicado y erudito. Valga como ejemplo el *Himno a Artemis* (1) en el que retrata a la diosa en su infancia, sentada en las rodillas de Zeus, pidiendo al dios su arco, flechas y un cortejo de compañeras para vivir en los montes dedicada a la caza. O cómo se describe, con armonía y elegancia, la escena del *Baño de Atenea* (2) en el que la sorprende Tiresias. En el *Himno a Deméter* describe la pena de la diosa en términos sencillos y emocionantes.



1. Para empezar, diremos cómo, siendo aún muy niña, sentada sobre las rodillas de su padre, le dijo en un tono infantil: "Dame, papá, una eterna virginidad, y muchos nombres, para que Febo no me aventaje. Dame también flechas y un arco. No, deja, padre, no voy a pedirte ni una faretra ni un gran arco; ya me fabricarán los Cíclopes en un instante los dardos y un arco flexible. Permíteme, sí, llevar antorchas y ceñirme una túnica con cenefa hasta la rodilla, para matar bestias salvajes. Dame también un coro de sesenta Oceaninas, todas de nueve años, todas aún sin ceñidor. Dame veinte ninfas Amnisides por criadas, para que cuiden bien de mis sandalias y, cuando haya terminado de disparar mis flechas contra linceos y ciervos, de mis veloces perros. Dame todos los montes y una sola ciudad, la que tú quieras. Raro será que Ártemis baje a una ciudad.

2. La quietud propia del mediodía se extendía por la montaña. Ambas se bañaban, y era la hora del mediodía, y una quietud perfecta reinaba en aquella montaña. Sólo Tiresias, cuya barbilla empezaba a oscurecer, se paseaba entonces con sus perros por aquel sagrado lugar. Sediento hasta lo increíble, llegó a las ondas de la fuente, ¡desdichado! Y, sin querer, vio lo que no era lícito ver.

3. No bebiste ni comiste durante aquel tiempo, ni

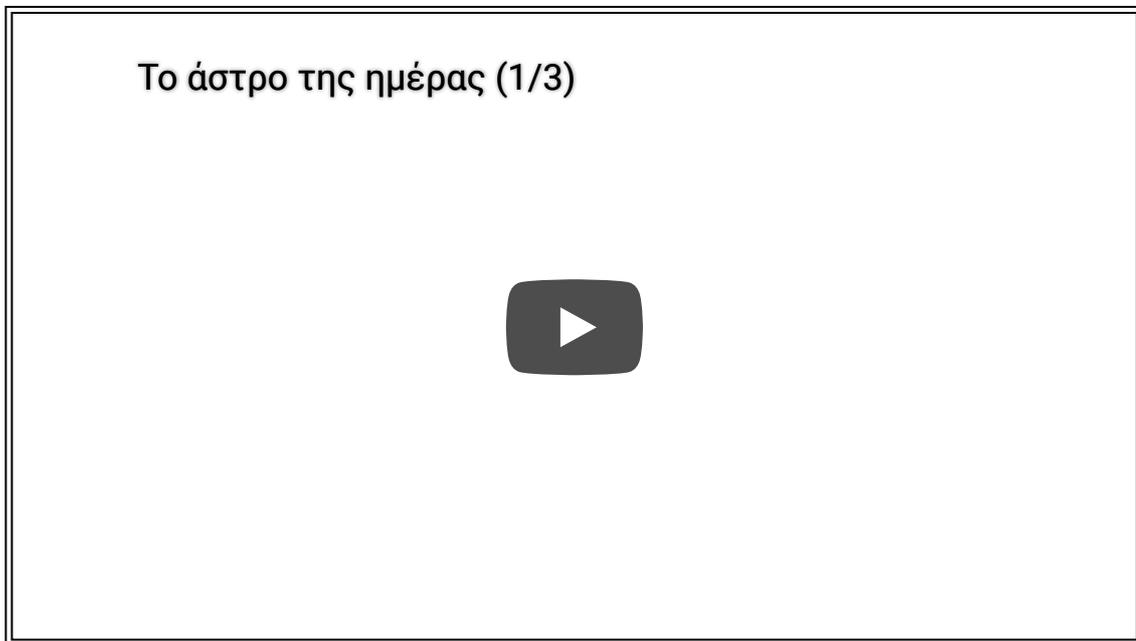
F. Boucher: *Ártemis después del baño*
Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público

tampoco te lavaste. Tres veces atravesaste el Aqueloo de plateados remolinos, otras tantas cruzaste cada uno de los ríos que por siempre fluyen, y por tres veces en tierra te sentaste junto al pozo Calícoro, sofocada, sin haber bebido; y no comiste ni te lavaste.

Las causas (Αἰτίαι), la más conocida de sus obras, no nos ha llegado completa. Trata de los orígenes de las fiestas, ritos y costumbres ligados a la mitología. Se abre con un prólogo que expone los principios que según él deben guiar la obra literaria. No debe perpetuarse la extensión y el estilo de los poemas homéricos. Él mismo lo cuenta en un [epigrama](#):

Odio el poema cíclico, aborrezco el camino
que arrastra aquí y allá a la muchedumbre;
abomino del joven que se entrega sin discriminación,
y de la fuente pública
no bebo: me repugna todo lo popular.

Como ejemplo de esta obra, una pequeña joya, un poema titulado *La cabellera de Berenice*, dedicado a la reina Berenice, que se cortó el pelo para sacrificarlo a Afrodita con el fin de que su marido Ptolomeo III volviera ileso del campo de batalla. Se dice que desde entonces su cabello forma parte del cielo nocturno y que la estrella más brillante se refiere a la corona de joyas que adornaba el cabello de Berenice.



Το άστρο της ημέρας
Vídeo de DocumentaryGR en [Youtube](#)

Traducciones de Luis Alberto de Cuenca

2. Apolonio de Rodas

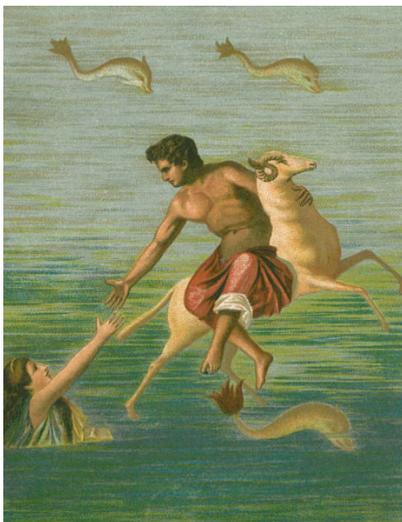
Apolonio nació en Alejandría aunque, como su sobrenombre indica, pasó una parte importante de su vida en Rodas. Fue discípulo de Calímaco, y probablemente sucedió a Zenódoto en la dirección de la biblioteca de Alejandría y, por tanto, como preceptor del príncipe heredero, en este caso Ptolomeo III Evergetes.

No se sabe bien el motivo del cese o renuncia de Apolonio a este cargo, pero sí que tras el hecho se estableció en Rodas y ocupó su lugar Eratóstenes. Hay noticias, no del todo fiables, de diferencias con Calímaco. Lo cierto es que en Rodas fue extraordinariamente bien acogido y sus obras gozaron de un enorme éxito.

Las Argonáuticas, su principal obra, cuenta la historia de las aventuras de Jasón y sus compañeros en busca del Vello de Oro. La historia es esta:



Jason y los Argonautas
Presentación de Meli San Martín en [Slideshare](#)



El poema no cuenta la leyenda en su totalidad: comienza con la partida de Jasón desde Yolcos y termina cuando regresa con la preciada piel, objetivo del viaje.

Omite así los antecedentes de la expedición: [las desgracias sufridas por el rey Atamante y sus hijos, Frixo y Hele](#), que el carnero de vellón de oro transportó hasta la Cólquide. Tampoco explica [el origen mismo del toisón](#), ni el matrimonio de Frixo con Calcíope, hija del rey Eetes. O la infancia de Jasón, su exilio y su regreso a Yolcos, siendo ya adulto.

Concluye también bruscamente cuando Jasón retorna con Medea. La muerte de Pelias, la huida de la pareja a Corinto, la tragedia que pone punto final a la historia son hechos que ya no figuran en la narración de Apolonio. ¿Quería un final feliz?

Aunque se trata indudablemente de un poema épico, y Apolonio toma como modelo literario a Homero, hay bastantes

Frixo y Hele. Fresco de Pompeya
Imagen en [Wikimedia. Dominio público](#)

diferencias en su tratamiento del material mitológico. De hecho, se asemeja más a Virgilio (*La Eneida*) que al legendario autor ciego.

La leyenda es anterior a las contadas por Homero en *La Ilíada* y *La Odisea*, y debía haber ya bastantes obras escritas sobre ella cuando Apolonio escribió *Las Argonáuticas*. Eso le permitió sin duda elegir entre las versiones y variables que juzgara más interesantes. Por ejemplo, siempre escoge las versiones menos desagradables de un hecho: Medea se limita en *Las Argonáuticas* a contemplar la muerte de su hermano Apsirto, en lugar de asesinarlo con sus propias manos.

No recoge una tradición oral: es un esfuerzo de investigación. Ha de reunir un conjunto de datos míticos y legendarios quizá difuminados por el tiempo, perdidos en mil pequeñas historias de poblaciones costeras, a través de noticias locales, de viajeros, trabajos de geógrafos... para reconstruir esa leyenda multiplicada por la imaginación pero dividida por su extensión en el espacio y en el tiempo.

Era una historia tan atractiva como lo fue la Guerra de Troya o como fueron las navegaciones de Odiseo. Pero no había un canto que la recogiera. Apolonio no se limitó a contar una historia lineal: la rodeó con una serie de episodios y acciones secundarias que, aparte de modernizar la obra literaria, le proporcionan un interés adicional. Dan emoción a una aventura que de por sí es apasionante, acentuando peligros, describiendo paisajes y costas con términos exactos a su propósito de mantener la atención de un lector ya muy interesado. Porque no podemos imaginar a los receptores de esta epopeya tardía como a los oyentes de las de Homero, paralizados de expectación en sus palacios. Es otro tipo de público, que escucha una lectura colectiva en círculos expertos, o la realiza personalmente en la intimidad de un hogar de clase alta.

Ese interés podía verse acrecentado por la mayor humanidad de los héroes, que la persona normal pensaría emulables: Jasón es un hombre casi corriente (cualquiera que lea la leyenda lo puede apreciar: carece de poderes, carece de un valor especial: Medea es la que resuelve todo). En el libro tercero, la descripción de la creciente pasión de Medea por Jasón es memorable. Hay profundización psicológica en el retrato de Medea: algo que nunca se dio en los poemas homéricos, de personajes magníficos, pero incuestionables, en su bondad o en sus vicios.

Los dioses no interactúan con los seres humanos de la misma manera, acciones paralelas en mundos paralelos, como en los poemas homéricos. Los dioses permanecen a una distancia de dioses, como corresponde al tratamiento de la religión en el helenismo, racionalizada y alegórica.

Por último, la obra es bastante más breve que las epopeyas de Homero: en total unos seis mil versos.



Abraham Ortelius: Mapa del viaje del Argo. 1621
Imagen en [Wikimedia. Dominio público](#)

3. Teócrito



A. C. Guillemot: *Acis y Galatea*
Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público

Aunque su obra no fue muy extensa, **Teócrito** dejó una honda huella en la historia de la literatura, en cuanto a que fue el creador de la poesía bucólica.

Debió vivir por los años 300-260 a.n.e., época del florecimiento de la poesía alejandrina. Nació en Siracusa, y el paisaje de esta isla es el telón de fondo de muchos de sus *Idilios*. El nombre de *Idilios* que reciben sus poemas no es otra cosa que un diminutivo de εἶδος, “pequeñas viñetas”.

No hay muchos datos sobre su vida aparte de los que se desprenden de sus mismas obras. Por supuesto, vivió en Sicilia, y ocasionalmente también en Cos, Alejandría y quizás en Rodas. Los poemas que nos han llegado bajo su autoría son del género de la poesía pastoral o bucólica, mimos situados en ambientes rústicos o urbanos, **epilios** (poemillas épicos breves) y epigramas.

Su poesía bucólica es lo más significativo de su obra, y también la que más ha influido en

la poesía posterior a él. Por vez primera se describe un mundo ideal de pastores y ninfas, donde los pastores y campesinos rivalizan en sus cantos. Puede ser que en el nacimiento de este género hayan influido las pequeñas y rudimentarias representaciones de los campesinos sicilianos, pero el idilio cultivado por los escritores alejandrinos supone una tradición culta y refinada de una sociedad que buscaría en el campo una evasión de su vida cotidiana. Son el antecedente inmediato de las églogas de Virgilio y también, a través de este autor, de gran parte de la poesía del Renacimiento.

El tema principal de los *Idilios* es, entonces, la contienda musical y poética entre dos pastores. La naturaleza, perfectamente descrita sin ahorrar en recursos estilísticos, comparte el protagonismo y es el marco ideal para estos cultos certámenes. Los pastores y campesinos son de hecho personajes literarios en los versos de Teócrito, que los dota de un relieve que solía estar reservado a las figuras legendarias o mitológicas.

El pastor Dafnis, sobre el que cantan Tirsis y un anónimo cabrero en el *Idilio I*, se convertirá en una figura que perdurará en el imaginario de la literatura. También el pastor Tíro y su enamorada Amarilis, o la nereida Galatea y el cíclope Polifemo. Son nombres que aparecen continuamente en casi todas las épocas y en diversas lenguas, desde Ovidio y Virgilio hasta Góngora y los neoclásicos.

No todo es “idílico” en Teócrito. Hay piezas que son de un realismo total. *Las siracusanas* (poema XV) parece una comedia de costumbres. En ella dos mujeres recorren las calles de Siracusa hasta que llegan a un local donde se celebra una fiesta. Los diálogos son alegres, naturales y fluidos, como si se estuvieran desarrollando ahora mismo. En el *Idilio II*, Simeta, muchacha de origen humilde, cuenta los filtros con los que se propone recobrar el amor de Delfis, y canta en un apasionado monólogo, dirigido a la luna, su amor por el chico.



Heliodoro: *Pan y Dafnis*
Imagen de virtusincertus en [Wikimedia](#).
Licencia CC

Curiosidad



Los temas y paisajes de la poesía bucólica y pastoril rebasaron los



Jean François de Troy: *Acis y Galatea descubiertos por Polifemo*
Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público

límites de la literatura para extender su influencia también a la música y las artes plásticas. Un ejemplo es la historia de los amores de Acis y Galatea, concluidos por los celos del monstruoso Polifemo.

Sobre Polifemo, Acis y Galatea

Al parecer, su mito es bastante reciente, pues fue creado en el 400 a.n.e. por **Filoxeno de Citera**, poeta cortesano de Siracusa. Fue él quien imaginó cómo, en las costas sicilianas, esta nereida fue avistada por

el terrible cíclope Polifemo quien, enamorado de su belleza, comenzó a dirigirlle toscos poemas de amor. la idea entusiasmó a los poetas helenísticos, encabezados por **Teócrito**, **Calímaco** y **Bión**, pues vieron en este Polifemo una figura más digna de conmiseración que de burla, y pusieron en su boca versos bucólicos: tal es la escena que aparece representada, una y otra vez, en mosaicos romanos. Parece que, al menos en alguna versión, el cíclope acabó por conmovier a Galatea, ya que ambos se abrazan en una pintura pompeyana.

Pero **Ovidio** prefirió un planteamiento mucho más dramático; según él (*Metamorfosis* XIII, 750-897), Galatea estaba enamorada del joven Acis, que la correspondía. Cuando Polifemo, tras cantar su amor, descubrió juntos a los amantes, enloqueció de celos y aplastó a Acis bajo una roca; lo único que pudo hacer Galatea fue convertirlo en río para salvar su inmortalidad. Esta versión parece haber sido ignorada en el arte antiguo, pero, al haber sido la mejor conocida desde el Renacimiento (ya la relatan **Dante**, **A. Poliziano** y **Lorenzo de Medici**) fue la destinada a dominar Europa, tanto en el campo literario como en el artístico: tras el *Triunfo de Galatea* pintado en la Farnesina por **Rafael** (1511), los pintores se entusiasmaron con el mito.

Arte y mito: Manual de iconografía clásica
Miguel Ángel Elvira Barba

El mito también tuvo una amplia repercusión en la música y en la literatura:

La Galatea, novela pastoril de Miguel de Cervantes.

Acis y Galatea, ópera de Lully

Acis, Galatea y Polifemo, cantata de Händel

Acis y Galatea, otra obra musical de Händel

Fábula de Polifemo y Galatea, poema de Luis de Góngora.

Para saber más

Las siracusanas

Dos mujeres de Siracusa, residentes en Alejandría, van a las fiestas de Adonis, celebradas con gran pompa por Arsínoe esposa de Ptolomeo. Gorgo llega a casa de Praxínoe, y allí se desarrolla una escena encantadora, llena de gracia y vivacidad, en la que Praxínoe se arrea prodiga mimos a su nequeño, se queja de su esposo y riñe a la criada, casi todo al

alegría, prodiga mimos a su pequeño, se queja de su esposo y llora a la ciudad, casi todo al mismo tiempo. Igualmente animado es su recorrido por las calles de Alejandría hasta el palacio de la reina, magníficamente adornado para la ocasión. Allí el canto de una muchacha ante la estatua de Adonis proporciona a Teócrito una buena excusa para lucir sus dotes poéticas y componer un hermoso himno en honor del malogrado joven y su amante, la diosa Afrodita.



J. W. Godward: *Esperando el desfile*
Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público

GORGO: ¿Estás en casa, Praxínoe?

PRAXÍNOE: ¡Querida Gorgo! ¡Cuánto tiempo sin verte! ¡Qué milagro que por fin hayas venido hoy! Eunoe, atiéndela. Una silla. ¡Ponle un cojín!

GORGO: Magnífico. Todo está bien.

PRAXÍNOE: Siéntate.

GORGO: ¡Imprudente de mí, más que loca! Me he salvado por los pelos, Praxínoe. ¡Cuánta gente por todas partes! Muchas cuádrigas, botas por todos lados. En todas partes, hombres con clámides. Y el camino es interminable. Siempre tienes que vivir lo más lejos posible.

PRAXÍNOE: Cosas de mi marido. Es un snob. Me ha traído al final del planeta, y a una chabola, que no una casa. Y todo para que tú y yo no estuviéramos cerca la una de la otra. Para meter cizaña. ¡Mal bicho!. Siempre igual.

GORGO: No digas esas cosas de tu marido delante del niño. Observa cómo ha mirado. ¡Alégrate, Zopirito, dulce retoño! No estamos hablando de tu papito.

4. La biblioteca mitológica



L. Alma-Tadema: *Comparaciones*

Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público

Con el nombre de *Biblioteca de Apolodoro* se nos ha transmitido un compendio de leyendas mitológicas en tres volúmenes que comienza con la cosmogonía y termina con la genealogía mítica del Ática. Hay que añadir a esto siete epítomes descubiertos en 1885. Es el mejor y más completo manual de mitología de la Antigüedad, y ha servido de referencia a los clasicistas de todas las épocas y, en concreto, ha sido la base del completo y extraordinario trabajo de **Robert Graves** que publicó bajo el título de *Los mitos griegos*.

Tradicionalmente la obra ha sido considerada obra de **Apolodoro de Atenas** (c. 180-119 a.n.e.), gramático, historiador y mitógrafo griego, también llamado Apolodoro el Gramático. Este Apolodoro se estableció en Alejandría, donde fue alumno de Aristarco de Samotracia y militó en la escuela filosófica de Epicuro. Pero la *Biblioteca* no parece haber sido escrita en el siglo II a.n.e., sino más bien, por los datos que se extraen del análisis de la lengua, en el siglo I o II a.n.e. Es probable que su verdadero autor haya tomado el nombre del conocido gramático para dar mayor prestigio a la obra. Pero no necesariamente: Apolodoro era un nombre muy corriente.

5. Texto griego: la poesía del Museo



W.-A. Bouguereau: *El ninfeo*
Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público

ἔπος τοῦ Μουσείου



Entre la grandeza e ingenuidad de las epopeyas homéricas y la decadencia aventurera de la novela se sitúa la épica helenística. Es una poesía culta, sentimental y erudita, a mitad de camino de la poesía oral y la propaganda patriótica de la *Eneida* de Virgilio.

La épica no era ya un género con éxito en el siglo III antes de nuestra era. Calímaco proponía la brevedad y Teócrito ambientaba sus poemas de amor en la simplicidad de la naturaleza y las costumbres campesinas. Tal es así que la mayoría de los poetas despreciaban la longitud de los poemas épicos (Teócrito, *Idilios* VII 47-48):

καὶ Μοισᾶν ὄρνιχες ὅσοι ποτὶ Χίον ἀοιδόν
ἀντία κοκκύζοντες ἐτώσια μοχθίζοντι.

"y los pájaros de las Musas cuantos frente al aedo de Quíos graznando se afanan en vano".

Apolonio de Rodas, sin embargo, y contra la moda de su época, centró toda su curiosidad y erudición en la composición de un gran poema épico. El fracaso fue apoteósico, tanto que tuvo que abandonar su Alejandría natal. Acogido en la isla de Rodas corrigió el poema y, ahora sí, consiguió tan grandísimo éxito que los rodios le otorgaron la ciudadanía y el sobrenombre con el que se le conoce.

El viaje de Jasón y los argonautas es el tema de su poema de 6.000 versos *Ἀργοναυτικά*. Los paisajes mitológicos y la imitación de las pautas homéricas acogen a unos héroes demasiado humanos y poco heroicos. Faltos de carácter, están más cerca de los personajes resignados de las novelas que de los valientes aqueos y troyanos. Sin embargo, la pasión eleva a Medea por encima del resto de los personajes y convierte la aventura heroica en un relato de pasiones amorosas.

Actividad de lectura

El canto I de *El viaje de los Argonautas* se inicia con el catálogo de los héroes, una larga lista que presenta a todos los que tomarán parte en la aventura.

Tras las despedidas, el pueblo lanza vítores y la nave zarpa en pos

del vellocino. La isla de las mujeres, Lemnos, es la



...primera
parada. Sus
habitantes
asegurarán la
reproducción
de la isla
gracias a los
escarceos
amorosos
con los
argonautas.

Los versos
que vamos a
leer
pertenecen al
desembarco
en la isla de
Misia, donde
Heracles
abandona la
expedición al
ser raptado
por las ninfas
su
acompañante
Hilas;
Argonáuticas
I 1207 ss.



John William Waterhouse, *Hilas y las ninfas*
Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público

“Υλας και αί νύμφαι

τόφρα δ' Υλας χαλκέα σὺν κάλπιδι
νόσφιν ὀμίλου
ἐδίζητο κρήνης ἱερὸν ῥόον, ἵνα ἂν ὕδωρ
φθαίῃ¹ ἀφυσσάμενος ποτιδόρπιον, ἄλλα
τε πάντα

ὄτραλέως κατὰ κόσμον ἐπαρτίζειεν ἰόντι².
δὴ γάρ τοίοις ἐν ἡθεσιν αὐτὸς ἐφέρβετο.
[...]

αἶψα δ' οὗτος κρήνην ἐμετεκίαθεν ἦν
καλῶσι

Πηγὰς ἀγχίγνοι περιναίεται. ὅπου δέ ἄρτι
νυμφῶν ἴσταντο χοροί· ἔμελε γάρ πάσαις
αὐταῖς
ὅσαι ἐκεῖν' ἐρατὸν νύμφαι ῥίον
ἀμφενέμοντο

Ἄρτεμιν ἐννυχίαις αἰεὶ μέλπεσθαι ἀοιδαῖς.
αἰ³ μὲν, ὅσαι σκοπιὰς ὄρῶν ἔλαχον ἢ και
ἐναύλους,

αἶ γε μὲν ὑλήωροι, ἀπόπροθεν
ἔστιχῶντο·

ἢ δὲ νέον κρήνης ἀνεδύετο καλλινάου
νύμφη ἐφυδατίη. τὸν⁴ δὲ σχεδὸν
εἰσενόησεν

κάλλει και γλυκεραῖς ἐρευθόμενον χάρισι,
πρὸς γάρ αὐτῇ διχόμηνις ἀπ' αἰθέρος
αὐγάζουσα

ἔβαλλε σελήνη· τῆς δὲ φρένας ἐπτοίησεν

Κύπρις⁵, ἀμηχανία δὲ μόλις συνηγείρατο
θυμόν.

NOTAS

1. φθαίῃ 3.^a persona del singular del aoristo optativo activo de φθάνω.
2. ἰόντι D sg m del participio de presente activo εἶμι: "para el que viene".
3. αἶ uso pronominal del artículo: "ellas".
4. τὸν uso pronominal del artículo: "a él".
5. Κύπρις, "Cipris" es un sobrenombre de Afrodita.
6. ὡς τὰ πρῶτα "en cuanto".
7. ἐπιχρίμφθεις N sg m del participio de aoristo pasivo de ἐπιχρίμπτω.
8. περί uso adverbial: "en derredor".
9. ἀνθετο 3.^a persona del singular del aoristo de indicativo medio de ἀνατίθημι.
10. κύσαι infinitivo futuro de κυνέω, ῶ.
11. κατέβαλε 3.^a persona del singular del aoristo de indicativo de καταβάλλω.



αὐτὰρ οὗτος ὡς τὰ πρῶτα^υ ἐν ῥόφῳ κάλπιν
ἔρεισε

λέχρις ἐπιχιμφθείς⁷, περι⁸ δ' ἄσπετον
ἔβραχεν ὕδωρ

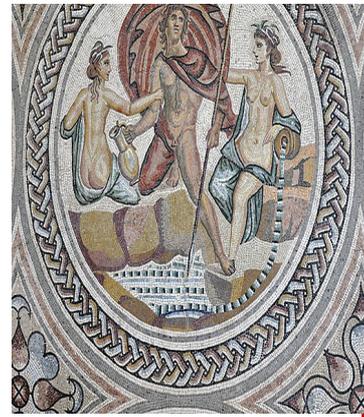
χαλκὸν εἰς ἠχήεντα φορούμενον, αὐτίκα
δ' αὐτῆ

λαιὸν μὲν καθύπερθεν ἐπ' αὐχένος
ἄνθετο⁹ πῆχυν,

κύσαι¹⁰ ἐπιθύουσα τέρεν στόμα, δεξιτερᾶ
δὲ

ἀγκῶν' ἔσπασε χειρὶ· μέση δὲ ἐν
κατέβαλε¹¹ δίνην.

Texto adaptado por Javier Almodóvar
en www.antiquarius.es



Hilias y las ninfas. Museo galorromano, siglo III

Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público

Lee el texto en voz alta, respetando los signos de puntuación. Después escucha estos tres archivos de audio:

00:00

00:00

00:00

00:00

00:00

00:00

Ya hace algunos temas que es necesario que consultes el diccionario de Griego para poder conocer palabras. También puedes acceder al vocabulario que se encuentra en el aula de Griego y que encontrarás. Puedes repasar las normas generales para un buen uso del diccionario de Griego clásico en este [enlace](#).

En esta ocasión volvemos a ejercitar la **etimología**, ya sabes, jugar con el origen de las palabras.

En este ejercicio te damos dos listas de palabras; tu tarea consiste en relacionar las palabras castellanas con su étimo, con su origen griego. Después deberás justificar el significado actual de la palabra castellana. Para precisar el significado griego, deberás usar el diccionario (puedes consultar las dudas en el siguiente

Identifica el étimo, el origen griego, de cada palabra castellana

Selecciona, entre los que aparecen en el desplegable, el étimo griego de cada palab

ἐξέταζε

- calcografía
- hierático
- catarro
- hidrógeno
- cosmético
- ética
- paraninfo
- orégano
- glucemia
- frenético

ἐξέταζε

Mostrar retroalimentación

Te damos aquí las palabras griegas de las que proceden, sus acepciones básicas y el o los significados principales de la palabra castellana, según el diccionario de la Real Academia (DRAE):

- calcografía

etimología: **χάλκεος, α, ο:** bronceo, de bronce.

significado: 1. Arte de estampar con láminas metálicas grabadas.

- hierático

etimología: **ιερός, ά, όν:** de origen divino, divino, sacrosanto, sagrado

significado: 1. Dicho de un estilo o de un ademán: Que tiene o afecta solemnidad extrema, aunque sea en cosas no sagradas. || 2. Perteneciente o relativo a las cosas sagradas o a los sacerdotes de la Antigüedad pagana. || 3. Se dice de cierta escritura de los antiguos egipcios, que era una abreviación de la jeroglífica.

- catarro

etimología: **ό όός, ου:** corriente [del mar o de un río]; flujo, oleaje, curso.

significado: (del gr. κατάρροος, de καταρρεΐν, afluir). || 1. Flujo o destilación procedente de las membranas mucosas, especialmente las nasales.

- hidrógeno

etimología: **τό ύδωρ, ύδατος:** agua; ola; lluvia; sudor.

significado: 1. Elemento químico de número atómico 1. Es el más abundante de la corteza terrestre y del universo... gas inflamable, incoloro e inodoro. El más ligero de los elementos, combinado con el oxígeno forma el agua.

- cosmético

etimología: **ό κόσμος, ου:** orden; organización; orden del universo; mundo, cielo; atavío, ornamento.

significado: 1. Dicho de un producto: Que se utiliza para la higiene o belleza del cuerpo, especialmente del rostro.

- ética

etimología: τὸ ἦθος, οὐς: hábito, costumbre, uso; carácter, sentimientos, manera de ser, pensar o sentir; moralidad, moral.

significado: 4. Parte de la filosofía que trata de la moral y de las obligaciones del hombre. || 5. Conjunto de normas morales que rigen la conducta humana. .

- paraninfo

etimología: νύμφη, ης ἢ: novia, desposada, recién casada; ninfa.

significado: 1. En algunas universidades, salón de actos. || 2. En las universidades, persona que anunciaba la entrada del curso, estimulando al estudio con una oración retórica. || 3. Padrino de bodas.

- orégano

etimología: τὸ ὄρος, οὐς: monte, montaña, altura.

significado: 1. Planta herbácea vivaz, de la familia de las Labiadas, con tallos erguidos, prismáticos, vellosos, de cuatro a seis decímetros de altura, hojas pequeñas, ovaladas, verdes por el haz y lanuginosas por el envés, flores purpúreas en espigas terminales, y fruto seco y globoso. Es aromático, abunda en los montes de España, y las hojas y flores se usan como tónicas y en condimentos.

- glucemia

etimología: γλυκερός, ἄ, ὄν: dulce; fig. dulce, amable, agradable; benévolo, bondadoso.

significado: 1. Presencia de glucosa en la sangre. || **glucosa:** 1. Aldohexosa de seis átomos de carbono. Sólido blanco, muy soluble en agua, de sabor muy dulce, que se encuentra en muchos frutos maduros.

- frenético

etimología: ἡ φρενί, φρενός: diafragma, entrañas; pecho, corazón, ánimo, alma, espíritu [como sede de sentimientos y afectos, de la inteligencia o del conocimiento, de la voluntad y del apetito, miedo, pesar, dolor, alegría, amor, valor]; mente, entendimiento.

significado: 1. Poseído de frenesí. || 2. Furioso, rabioso. || **frenesí:** 1. Delirio furioso. || 2. Violenta exaltación y perturbación del ánimo.



Ejercicio resuelto

En la adaptación hemos omitido algunos usos propios del lenguaje de la épica: pronombres de 3.^a persona, tiempos pasados sin aumento; sin embargo, hemos conservado el hipérbaton propio del verso porque una alteración de la sintaxis también nos llevaría a la pérdida del ritmo poético.

En la siguiente retroalimentación encontrarás, además de una traducción, una explicación de la estructura sintáctica y una versión en un orden sintáctico más sencillo. La lectura pausada te ayudará en la comprensión de este fragmento del poema *Argonáuticas* de Apolonio de Rodas.

Mostrar retroalimentación

El lenguaje poético obedece a normas de estilo y busca el ritmo en la composición. Por ello, a menudo se produce la rotura del orden sintáctico. Esta alteración puede complicar la comprensión de lo que se lee. Por eso, además de fijarnos en las **oraciones subordinadas**, también te vamos a ofrecer una versión en griego en el orden sintáctico habitual

Ἵλας καὶ αἱ νύμφαι

Hilas y las ninfas

1.ª parte

τόφρα δ' Ἵλας χαλκέα σὺν κάλπιδι νόσφιν ὀμίλου
ἐδίζητο κρήνης ἱερὸν ῥόον, ἵνα ἂν ὕδωρ
φθαίῃ ἀφυσσάμενος ποτιδόρπιον, ἄλλα τε πάντα
ὄτραλέως κατὰ κόσμον ἐπαρτίζειεν ἰόντι.
δὴ γάρ τοίους ἐν ἤθεσιν αὐτὸς
ἐφέρβετο.[...]

1. τόφρα δ' Ἵλας χαλκέα σὺν κάλπιδι νόσφιν ὀμίλου ἐδίζητο κρήνης ἱερὸν ῥόον, ἵνα ἂν ὕδωρ φθαίῃ ἀφυσσάμενος ποτιδόρπιον, ἄλλα τε πάντα ὄτραλέως κατὰ κόσμον ἐπαρτίζειεν ἰόντι.

Entretanto Hilas con un cántaro de bronce apartado del grupo buscaba la corriente sagrada de una fuente, para adelantarse habiendo sacado agua para la cena, y tener todas las demás cosas preparadas rápida y ordenadamente para el que viene (regresa).

Versión con el orden sintáctico reordenado:

- oración principal: τόφρα δ' Ἵλας σὺν χαλκείῃ κάλπιδι νόσφιν ὀμίλου κρήνης ἱερὸν ῥόον ἐδίζητο,
- oración subordinada final 1: ἵνα ἀφυσσάμενος ποτιδόρπιον ὕδωρ ἂν φθαίῃ,
- oración subordinada final 2: ἄλλα τε πάντα ὄτραλέως κατὰ κόσμον ἰόντι ἐπαρτίζειεν.
- Las dos oraciones **subordinadas finales** están introducidas por la conjunción ἵνα, sus verbos están en optativo oblicuo con la partícula ἂν.
- Ambas están enlazadas por la conjunción copulativa τε, son **coordinadas copulativas** entre ellas.
- La primera oración final contiene un **participio** ἀφυσσάμενος con claro matiz **circunstancial**: "después de haber sacado agua..."
- La segunda oración tiene un **participio atributivo** en dativo singular, ἰόντι.

2. δὴ γάρ τοίους ἐν ἤθεσιν αὐτὸς ἐφέρβετο.[...]

Pues ciertamente él mismo estaba criado en tales costumbres. [...]

Versión con el orden sintáctico reordenado:

- oración simple: δὴ γάρ αὐτὸς ἐν τοίους ἤθεσιν ἐφέρβετο.[...]
- El verbo de la oración está conjugado en voz pasiva.

2.ª parte

αἶψα δ' οὗτος κρήνην ἐμετεκίαθεν ἦν καλῶσι
Πηγὰς ἀγχίγυοι περιναίεται. ὅπου δέ ἄρτι
νυμφῶν ἴσταντο χοροί· ἔμελε γὰρ πάσαις αὐταῖς
ὅσαι ἐκεῖν' ἐρατὸν νύμφαι ῥίον ἀμφενέμοντο
Ἄρτεμιν ἐννουχίαις αἰεὶ μέλπεσθαι αἰδαῖς.
αἱ μὲν, ὅσαι σκοπιάς ὄρων ἔλάχον ἢ καὶ ἐναύλους,
αἶ γε μὲν ὑλήωροι, ἀπόπροθεν ἐστιχόωντο·
ἡ δὲ νέον κρήνης ἀνεδύετο καλλιναίου
νύμφη ἐφυδατή. τὸν δὲ σχεδὸν εἰσενόησεν
κάλλει καὶ γλυκεραῖς ἐρευθόμενον χάρισι,
πρὸς γὰρ αὐτῇ διχόμηνας ἀπ' αἰθέρος ἀυγάζουσα
ἔβαλλε σελήνη· τῆς δὲ φρένας ἐπτοίησεν
Κύπρις, ἀμηχανία δὲ μόλις συνηγείρατο θυμόν.

3. αἶψα δ' οὗτος κρήνην ἐμετεκίαθεν ἦν καλῶσι Πηγὰς ἀγχίγυοι περιναίεται.

De repente él alcanzaba la fuente que los vecinos de alrededor llaman Pegas (Fuentes).

Versión con el orden sintáctico reordenado:

- oración principal: αἶψα δ' οὗτος κρήνην ἐμετεκίαθεν
- oración subordinada adjetiva de relativo: ἦν ἀγγίγνοι περιναίεται Πηγὰς καλῶσι.

● La oración **subordinada adjetiva** está introducida por el relativo ἦν, femenino singular como su antecedente κρήνην y en acusativo porque desempeña la función de complemento directo en su oración.

4. ὅπου δέ ἄρτι νυμφῶν ἴσταντο χοροί·
Donde precisamente están los coros de las ninfas;

Versión con el orden sintáctico reordenado:

- oración simple: ὅπου δέ ἄρτι νυμφῶν χοροί ἴσταντο·

5. ἔμελε γάρ πάσαις αὐταῖς ὅσαι ἐκεῖν' ἐρατὸν νύμφαι ρίον ἀμφενέμοντο
Ἄρτεμιν ἐννυχίαις ἀει μέλπεσθαι ἀοιδαῖς.

pues a todas ellas cuantas habitaban aquel encantador promontorio sagrado, les importaba cantar siempre a Ártemis con cantos nocturnos.

Versión con el orden sintáctico reordenado:

- oración principal: ἔμελε γάρ πάσαις αὐταῖς
- oración subordinada adjetiva de relativo: ὅσαι ἐκεῖν' ἐρατὸν νύμφαι ρίον ἀμφενέμοντο
- oración subordinada sustantiva de infinitivo: Ἄρτεμιν ἐννυχίαις ἀοιδαῖς ἀει μέλπεσθαι

● El sujeto de la oración principal es la **subordinada sustantiva** con el verbo en infinitivo; este verbo es transitivo y lleva complemento directo: Ἄρτεμιν.

● El verbo principal se construye con dativo πάσαις αὐταῖς, que es el antecedente del relativo ὅσαι que introduce la oración **subordinada adjetiva**.

6. αἶ μὲν, ὅσαι σκοπιᾶς ὄρῶν ἔλάχον ἦ καὶ ἐναύλους, αἶ γε μὲν ὑλήωροι, ἀπόπροθεν ἐστιχῶντο·

Ellas que tienen por destino los otros de las montañas o también las grutas, ellas, que ciertamente disfrutaban de los bosques, desde lejos avanzaban en procesión;

Versión con el orden sintáctico reordenado:

- oración principal: αἶ μὲν, ..., αἶ γε μὲν ὑλήωροι, ἀπόπροθεν ἐστιχῶντο
- oración subordinada adjetiva de relativo: ὅσαι σκοπιᾶς ὄρῶν ἦ καὶ ἐναύλους ἔλάχον

● El sujeto de la oración principal se repite porque al introducir la subordinada queda demasiado alejado de su verbo.

● Este sujeto está modificado por un complemento predicativo en nominativo, ὑλήωροι.

● La oración **subordinada adjetiva** está enlazada por el relativo ὅσαι.

7. ἡ δὲ νέον κρήνης ἀνεδύετο καλλιναίου νύμφη ἐφυδατή.
pero hace poco una ninfa acuática emergía de la fuente que fluye hermosa.

Versión con el orden sintáctico reordenado:

- oración simple: ἡ δὲ νύμφη ἐφυδατή νέον καλλιναίου κρήνης ἀνεδύετο.

● El verbo está modificado por dos complementos circunstanciales, un adverbio, νέον, y un complemento en genitivo.

8. τὸν δὲ σχεδὸν εἰσενόησεν κάλλει καὶ γλυκεραῖς ἐρευθόμενον χάρισι, πρὸς γὰρ αὐτῇ διχόμενις ἀπ' αἰθέρος ἀυγάζουσα ἔβαλλε σελήνη·

Y de cerca lo observó enrojecido por su belleza y sus dulces encantos, pues la luna llena iluminando desde el cielo se echaba sobre ella;

Versión con el orden sintáctico reordenado:

- oración coordinada explicativa 1: σχεδὸν δὲ τὸν εἰσενόησεν ἐρευθόμενον κάλλει καὶ γλυκεραῖς χάρισι
- oración coordinada explicativa 2: σελήνη γὰρ διχόμενις ἀυγάζουσα ἀπ' αἰθέρος πρὸς αὐτῇ ἔβαλλε

● Las oraciones **coordinadas explicativas** están enlazadas por la conjunción γὰρ.

● Ambas coordinadas tienen una oración de participio; en la primera ἐρευθόμενον modifica al complemento directo τόν, se trata de un **participio atributivo**.

● En la segunda el **participio** ἀυγάζουσα modifica al sujeto σελήνη, introduciendo un matiz **circunstancial**: "al iluminar desde el cielo".

9. τῆς δὲ φρένας ἐπτοίησεν Κύπρις, ἀμηχανία δὲ μόλις συνηγείρατο θυμόν.
y Cipris le excitó el corazón, y apenas repuso su ánimo de la sorpresa.

Versión con el orden sintáctico reordenado:

- oración coordinada copulativa 1: Κύπρις δὲ τῆς φρένας ἐπτοίησεν
- oración coordinada copulativa 2: μόλις δὲ ἀμηχανία θυμόν συνηγείρατο
- El verbo de la primera coordinada se complementa con un régimen en genitivo.

3.ª parte

αὐτὰρ οὗτος ὡς τὰ πρῶτα ἐν ῥόῳ κάλπιν ἔρεισε
λέχρις ἐπιχριμφθείς, περὶ δ' ἄσπετον ἔβραχεν ὕδωρ
χαλκὸν εἰς ἠχήεντα φορούμενον, αὐτίκα δ' αὐτῆ
λαιὸν μὲν καθύπερθεν ἐπ' αὐχένος ἄνθετο πῆχυν,
κύσαι ἐπιθύουσα τέρεν στόμα, δεξιτερᾶ δὲ
ἀγκῶν' ἔσπασε χειρὶ· μέση δὲ ἐν κατέβαλε δίνη.

10. αὐτὰρ οὗτος ὡς τὰ πρῶτα ἐν ῥόῳ κάλπιν ἔρεισε λέχρις ἐπιχριμφθείς, περὶ δ' ἄσπετον ἔβραχεν ὕδωρ χαλκὸν εἰς ἠχήεντα φορούμενον, αὐτίκα δ' αὐτῆ λαιὸν μὲν καθύπερθεν ἐπ' αὐχένος ἄνθετο πῆχυν, κύσαι ἐπιθύουσα τέρεν στόμα, δεξιτερᾶ δὲ ἀγκῶν' ἔσπασε χειρὶ·

Pero en cuanto él apoya el cántaro en la corriente habiéndose acercado de lado, y retumbaba el agua inagotable arrastrada dentro del resonante bronce, enseguida ella cuelga su brazo izquierdo encima del cuello, y como se lanzara a besar su tierna boca, con la mano derecha atrajo su brazo hacia ella;

Versión con el orden sintáctico reordenado:

- oración principal coordinada copulativa 1: αὐτίκα δ' αὐτῆ λαιὸν μὲν πῆχυν καθύπερθεν ἐπ' αὐχένος ἄνθετο, κύσαι ἐπιθύουσα τέρεν στόμα
- oración principal coordinada copulativa 2: δεξιτερᾶ δὲ χειρὶ ἀγκῶν' ἔσπασε
- oración subordinada temporal 1: αὐτὰρ ὡς τὰ πρῶτα οὗτος, λέχρις ἐπιχριμφθείς, ἐν ῥόῳ κάλπιν ἔρεισε
- oración subordinada temporal 2: περὶ δ' ἄσπετον ὕδωρ εἰς ἠχήεντα χαλκὸν φορούμενον ἔβραχεν

● La primera coordinada lleva un **participio** modificando al sujeto αὐτῆ, κύσαι ἐπιθύουσα τέρεν στόμα con claro matiz **circunstancial**: "y al lanzarse a besar su boca..." o "porque se lanza a besar su boca...".

● Las dos oraciones **subordinadas temporales** están enlazadas por la conjunción δέ, son **coordinadas copulativas** entre ellas.

● El sujeto de la primera subordinada temporal, οὗτος, también está modificado por un **participio** ἐπιχριμφθείς; también con matiz **circunstancial**: "después de acercarse...".

● Por último, el sujeto ὕδωρ de la segunda subordinada temporal también está modificado por un **participio atributivo**, φορούμενον.

11. μέση δὲ ἐν κατέβαλε δίνη.
y lo hundió en mitad de un remolino.

Versión con el orden sintáctico reordenado:

- oración simple: ἐν δὲ ἐν δίνη κατέβαλε.

5.1. Sintaxis de las oraciones subordinadas adverbiales

ORACIONES SUBORDINADAS ADVERBIALES

Las oraciones subordinadas adverbiales desempeñan la función de un complemento circunstancial de la oración de la que dependen. Suelen estar introducidas por conjunciones.

Se clasifican según la idea que expresan en:

- causales,
- condicionales,
- concesivas,
- consecutivas,
- finales,
- modales y comparativas,
- temporales

SUBORDINADAS CAUSALES

Indican la causa o el origen de la acción de la oración principal.

nexo	modo	negación	
διότι			
ὅτι	indicativo	οὐ	porque
ἐπεὶ			puesto que
ἐπειδὴ			

Si el verbo principal es pasado, se puede emplear el optativo.

ἐπεὶ ὁ Περικλῆς τοῦτο εἶπεν, πάντες ἀπήλθομεν, "puesto que Pericles dijo eso, todos se marcharon".

SUBORDINADAS CONDICIONALES

Expresan la condición para que se cumpla lo enunciado en la oración principal.

Se llama **período hipotético** a la unión de la subordinada condicional o **prótasis** (condición) y la principal o **apódosis** (consecuencia).

La prótasis puede presentar cuatro tipos: real, eventual, potencial e irreal.

	nexo	prótasis	apódosis	negación	
real	εἰ	indicativo			
eventual	εἰάν	subjuntivo	futuro indicativo		
potencial	εἰ	optativo	optativo con ἄν	μή	si
irreal	presente	εἰ	imperfecto		
	pasado	εἰ	aoristo		

- **real**: se considera que la condición se cumple:

εἰ θεοί τι δοῶσιν αἰσχροῦν, οὐκ εἴσι θεοί, "si los dioses hacen algo vergonzoso, no son dioses".

εἰ χρήματα εἶχες, πολλοὺς φίλους εἶχες, "si tienes dinero, tienes muchos amigos".

εἰ τοῦτο εἶπες, ἤμαρτες, "si dijiste esto, te equivocabas".

- **eventual**: cuando es probable que la condición se cumpla.

ἀλλ' ἔσται ταῦτα, εἰάν θεὸς ἐθέλη, "pero esto será, si la divinidad lo desea".

εἰάν ζητῆς καλῶς, εὐρήσεις, "si buscas bien, lo encontrarás".

εἰάν τοῦτο λέγῃς, ἀμαρτήσῃ, "si dices esto, te equivocarás".

- **potencial**: la condición es una simple posibilidad.

εἰ ἀδίκως ἀλοίην, ἀποδοράην ἄν, "si fuera declarado culpable, me iría".
 εἰ τοῦτο εἶποις, ἀμαρτάνοις ἄν, "si dijeras eso, te equivocarías".

● **irreal**: la condición no se cumple. La construcción varía según la imposibilidad se vea desde el presente o desde el pasado.

εἰ μὲν ἀλλάξασθαί σε ἔδει..., οὐκ ἂν ἔγωγώ σοι συνεβούλευον, "si tuvieras que cambiar, yo no te avisaría".
 εἰ τοῦτο ἔλεγες, ἡμάρτανες ἄν, "si dijeras eso, te equivocarías".

εἰ δὲ μὴ ἐβοήθησαν αὐτοῖς... ἐκινδύνευσαν ἄν ἅπαντες ἀπολέσθαι, "si no les hubieran ayudado, todos habrían estado en peligro de muerte".
 εἰ τοῦτο εἶπες, ἡμαρτες ἄν, "si hubierais dicho eso, te habrías equivocado".

SUBORDINADAS CONCESIVAS

Expresan un obstáculo, a pesar del cual se cumple la acción de la oración principal. Pueden ser consideradas como una variante de las condicionales; de hecho, siguen las mismas pautas de construcción.

nexo		modo		negación	
------	--	------	--	----------	--

εἰ καί

καὶ εἰ

ἐὰν καί

καὶ ἐάν

indicativo

μή

aunque

καίπερ

participio

οὐ

τοῦτο μὲν γὰρ καὶ ἐὰν κρατήσωσιν ὁμοίως δράσουσιν, "aunque ellos venzan, actuarán así".

καίπερ νικήσας, ὁ στρατηγὸς τοὺς αἰχμαλώτους οὐκ ἀπέκτεινεν, "aunque ha vencido, el general no mató a los prisioneros".

SUBORDINADAS CONSECUTIVAS

Indican la consecuencia o el resultado de lo que se dice en la oración principal.

La consecuencia se puede considerar como una realidad o, simplemente, como una posibilidad, se precisa si se realizará o no.

	antecedente		nexo		modo		negación	
--	-------------	--	------	--	------	--	----------	--

real

posible

οὕτω(ς)

así
de tal manera

ὥστε
ὥς

indicativo
infinitivo

οὐ
μή

de modo que
hasta tal punto que

ἦν ψῦχος δεινόν, ὥστε τὸ ὕδωρ ἐπήγνυτο, "hacia un frío terrible, hasta tal punto que el agua se congelaba".

τίς οὕτω δεινός ἐστι λέγειν, ὥστε σε πείσαι; "¿quién es tan hábil al hablar que te convenza?".

SUBORDINADAS FINALES

Expresan el fin o la intención de la acción de la oración principal.

nexo		modo		negación	
------	--	------	--	----------	--

ἵνα

ὅπως

subjuntivo
(optativo oblicuo)

μή

para que

El participio de futuro también expresa la idea de finalidad.

τὰ πλοῖα κατέκαυσε ἵνα μὴ Κῦρος διαβῆ, "quemó las naves para que no pasase Ciro".

SUBORDINADAS MODALES Y COMPARATIVAS

Expresan el modo como se realiza la acción principal. Incluyen los valores modal y comparativo. Las comparativas indican la semejanza entre las acciones de la oración principal y de la subordinada.

	antecedente		nexo		modo		negación	
--	-------------	--	------	--	------	--	----------	--

modal	οὕτω(ς)		ὡς ὥσπερ	indicativo	οὐ	como
comparativa	οὕτω(ς)	así	ὡς ὥσπερ	indicativo		como
	οὗτος	este	ὅς			que
	τοιούτος	tal	οἷος			cual
	τοσοῦτος	tanto	ὅσος			cuanto

δράσομεν οὕτως ὡς σὺ κελεύεις, "lo haremos tal como tú ordenas".
τοιούτός εἰμι οἷος ἦν, "soy tal como era".

SUBORDINADAS TEMPORALES

Estas subordinadas aportan la circunstancia temporal en que se realiza la acción de la principal. El modo verbal de la oración subordinada depende de si se refiere al pasado o al futuro.

	modo	negación	nexo	
			ὅτε	
pasado	indicativo	οὐ	ὀπότε ἐπεὶ ἐπειδή	después que cuando
futuro	subjuntivo con ἄν	μή	ὅταν, ἐπειδάν ὡς	
			ἐν ᾧ ἕως μέχρι πρὶν	mientras que hasta que antes que
	infinitivo			

ὅτε ἐγὼ οἴκοι ἦν, σὺ ἐν τῇ ἀγορᾷ ἦσθα, "cuando yo estaba en casa, tú estabas en el ágora".
ἐπεὶ δ' εἰς τὴν Ἀσίαν ἀφίκοντο, συνήγαγε στρατιώτας, "después que llegó a Asia, reclutó soldados".
ταῦτα ἐποίει πρὶν τοὺς ὀπλίτας ἀφικέσθαι, "hacia esto antes de que llegasen".

Identifica el tipo de oración.

Este ejercicio consiste en analizar algunas de las oraciones del texto y averiguar con qué tipo de las oraciones estudiadas se corresponde. Cuando coinciden varias oraciones en un ejemplo, debes analizar primero las estructuras coordinadas; después las subordinadas sustantivas y las adverbiales; y en último lugar las subordinadas adjetivas y de participio. Si tienes dudas, en la entrada siguiente te preguntaremos por la oración secundaria.

Selecciona el tipo de oración que es entre las que aparecen en el desplegable.

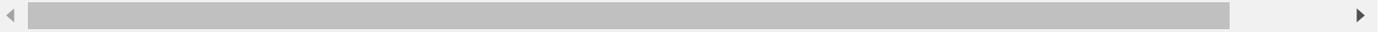
ἐξέταζε

τόφρα δ' ὕλας χαλκέα σὺν κάλπιδι νόσφιν ὀμίλου ἐδίζητο
κρήνης ἱερὸν ῥόον, ἵνα ἂν ὕδωρ φθαίῃ ἀφυσσάμενος
ποτιδόρπιον

En la oración anterior hay una oración de participio ... ὕδωρ ...
ἀφυσσάμενος ποτιδόρπιον, ¿qué tipo de participio es?

αἶψα δ' οὗτος κρήνην ἐμετεκίαθεν ἦν καλῶσι Πηγὰς ἀγχίγυοι
περιναίεται

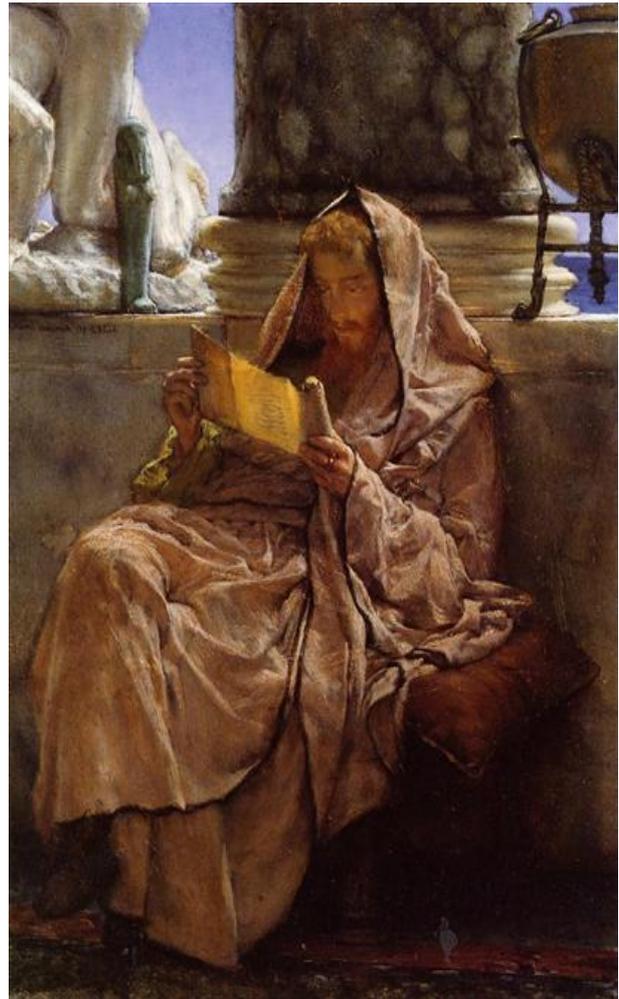
ἔμελε γάρ τοῦτο πάσαις αὐταῖς ὅσαι ἐκεῖν' ἐρατὸν νύμφαι ῥίον



6. Breve resumen de literatura



L. Alma-Tadema: Poesía
Imagen en [Wikiart](#). Dominio público



L. Alma-Tadema: Prosa
Imagen en [Wikiart](#). Dominio público

Para terminar incluimos un breve resumen de los géneros, obras y autores de la literatura griega:

Literatura Gr

1 of 26

Literatura griega
Presentación de Melisa Penélope en [Slideshare](#)



Importante



Ilustración de Las Siracusanas de Teócrito
Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público

El mundo griego sufrió una profunda transformación con el Helenismo; la nueva capital de las letras y las ciencias estaba en Alejandría y su Biblioteca. Aparecieron nuevas formas de expresión literaria y cambió el papel del poeta en un erudito y filólogo.

Apolonio de Rodas nació en Alejandría y fue director de su Biblioteca; renunció al cargo y se estableció en Rodas. *Las Argonáuticas* son un extenso poema épico, demasiado homérico para el gusto de la época (los poetas helenísticos favorecían la miniatura poética). Cuentan la historia de las aventuras de Jasón y sus compañeros en busca del Vello de oro, pero no en su totalidad pues omite los antecedentes, la infancia de Jasón, su exilio y su regreso a Yolcos; y también concluye bruscamente cuando Jasón retorna con Medea, la tragedia final no figura. Manejó varias versiones en un enorme esfuerzo de investigación en una tarea más cercana a

Virgilio que a Homero. Rodeó la historia principal con una serie de episodios secundarios; sus héroes tienen mayor humanidad y la pasión es descrita con profundización psicológica; los dioses no intervienen.

Calímaco de Cirene (310 a.n.e.) trabajó en la Biblioteca e hizo el catálogo de todos los libros. Sólo se conserva parte de su poesía. Escribió seis *Himnos* a los dioses con un tratamiento delicado y erudito de los temas (Ártemis es retratada en su infancia, sentada en las rodillas de Zeus; de Deméter destaca su pena: a Atenea la describe sorprendida en el baño por Tiresias).

Las causas (*Αἰτίαι*) trata de los orígenes de las fiestas, ritos y costumbres ligados a la mitología. En el prólogo afirma que no debía perpetuarse la extensión y el estilo de los poemas homéricos: μέγα βιβλίον μέγα κακόν: “un libro grande es una desgracia grande”. El poema *La cabellera de Berenice* es una pequeña joya dedicada a la reina que se cortó el pelo para sacrificarlo a Afrodita con el fin de que su marido Ptolomeo III regresara ileso; su cabello se convirtió en una constelación.

Teócrito de Siracusa (300-260 a.n.e.) fue el creador de la poesía bucólica. El paisaje de Sicilia es el telón de fondo de muchos de sus *Idilios* (*εἶδος*, “pequeñas viñetas”). Describe la naturaleza sin ahorrar en recursos estilísticos como un mundo ideal en el que pastores y campesinos, convertidos en personajes literarios, rivalizan en sus cantos: Dafnis se convertirá en una figura que perdurará en el imaginario de la literatura; también el pastor Títyro y su enamorada Amarilis, o la nereida Galatea y el cíclope Polifemo. Tiene también obras de un realismo total: *Las siracusanas* parece una comedia de costumbres: dos mujeres recorren las calles de Siracusa hasta que llegan a un local donde se celebra una fiesta; los diálogos son alegres, naturales y fluidos.

Apolodoro de Atenas (180-119 a.n.e.), gramático, historiador y mitógrafo griego, compuso la *Biblioteca Mitológica*, un compendio de leyendas mitológicas en tres volúmenes que comienza con la cosmogonía y termina con la genealogía mítica del Ática; es el mejor y más completo manual de mitología de la Antigüedad.

Importante

ORACIONES SUBORDINADAS ADVERBIALES

Desempeñan la función de un complemento circunstancial de la oración de la que dependen; suelen estar introducidas por conjunciones. Se clasifican según la idea que expresan.

- **causales:** indican la causa o el origen de la acción de la oración principal. Se niegan con el adverbio οὐ y llevan el verbo en indicativo (pero si el verbo principal es pasado, puede ir en optativo): **διότι, ὅτι, ἐπεὶ, ἐπειδὴ**, “porque, puesto que”.

ἐπεὶ ὁ Περικλῆς τοῦτο εἶπεν, πάντες ἀπήλθομεν, “puesto que Pericles dijo eso, todos se marcharon”

- **condicionales:** expresan la condición (prótasis) para que se cumpla lo enunciado en la oración principal (apódosis). Usan la negación μή; “si”. Hay varios tipos:
 - **real** (se considera que la condición se cumple): εἰ + indicativo;

• **καὶ** (con condicional que se cumple o se cumplirá), **εἰ** + indicativo.

εἰ χρήματα εἶχες, πολλοὺς φίλους εἶχες, “si tienes dinero, tienes muchos amigos”

● **eventual** (es probable que la condición se cumpla): **ἐάν** + subjuntivo (y futuro indicativo en la principal):

ἐάν ζητῆς καλῶς, εὐρήσεις, “si buscas bien, lo encontrarás”

● **potencial** (la condición es una simple posibilidad): **εἰ** + optativo (optativo + ἄν en la apódosis):

εἰ ἀδίκως ἀλοίην, ἀποδοράην ἄν, “si fuera declarado culpable, me iría”

● **irreal de presente** (la condición no se cumple): **εἰ** + imperfecto (imperfecto con ἄν en la principal):

εἰ τοῦτο ἔλεγες, ἡμάρτανες ἄν, “si dijeras eso, te equivocarías”

● **irreal de pasado** (la condición no se cumple): **εἰ** + aoristo (aoristo con ἄν en la principal):

εἰ τοῦτο εἶπες, ἡμάρτες ἄν, “si hubierais dicho eso, te habrías equivocado”

● **concesivas**: expresan un obstáculo, a pesar del cual se cumple la acción de la oración principal (variante de las condicionales). Usan la negación **μή**; “aunque”: **εἰ καί, καὶ εἰ, ἐάν καί, καὶ ἐάν** + indicativo; **καίπερ** + participio (la negación es **οὐ**)

καίπερ νικήσας, ὁ στρατηγὸς τοὺς αἰχμαλώτους οὐκ ἀπέκτεινεν, “aunque ha vencido, el general no mató a los prisioneros”

● **consecutivas**: indican la consecuencia o el resultado de lo que se dice en la oración principal, que puede considerarse como una realidad o, simplemente, como una posibilidad.

● **real**: antecedente **οὕτω(ς)**, “así, de tal manera”; subordinada **ὥστε** + indicativo, “de modo que, hasta tal punto que”, (se niega con **οὐ**)

● **posible**: antecedente **οὕτω(ς)**, “así, de tal manera”; **ὥς** + infinitivo, “de modo que, hasta tal punto que”, (se niega con **μή**)

ἦν ψῦχος δεινόν, ὥστε τὸ ὕδωρ ἐπήγνυτο, “hacía un frío terrible, hasta tal punto que el agua se congelaba”

● **finales**: expresan el fin o la intención de la acción de la oración principal. Se niegan con **μή**; “para que”: **ἵνα** + subjuntivo; **ὅπως** (puede llevar optativo oblicuo); **participio de futuro**.

τὰ πλοῖα κατέκαυσε ἵνα μὴ Κύρος διαβῆ, “quemó las naves para que no pasase Ciro”

● **modales y comparativas**: expresan el modo como se realiza la acción principal; las comparativas indican la semejanza entre las acciones de la oración principal y de la subordinada. Se construyen en modo indicativo y se niegan con el adverbio **οὐ**.

● **modal**: antecedente: **οὕτω(ς)**, “así”; subordinada: **ὥς, ὥσπερ**, “como”

● **comparativa**: antecedente: **οὕτω(ς)**, “así”; subordinada: **ὥς, ὥσπερ**, “como”

antecedente: **οὕτως**, “este”; subordinada: **ὅς**, “que”

antecedente: **τοιούτως**, “tal”; subordinada: **οἷος**, “cual”

antecedente: **τοσοῦτως**, “tanto”; subordinada: **ὅσος**, “cuanto”

δοῦσομεν οὕτως ὥς σὺ κελεύεις, “lo haremos tal como tú ordenas”

● **temporales**: aportan la circunstancia temporal en que se realiza la acción de la principal. El modo verbal de la subordinada depende de si se refiere al pasado o al futuro.

● **pasado**: **ὅτε, ὁπότε, ἐπεὶ, ἐπειδὴ** + indicativo (negación **οὐ**), “cuando, después que”

● **futuro**: **ὅταν, ἐπειδὴν ὥς ἐν ᾧ ἕως μέναι** + subjuntivo con ἄν (negación

πρὸς ἄλλο: ὅταν, ἐκείνην, ὡς, ἐν ᾧ, ἕως, μέχρι + subjuntivo con ἄν (negación μή), "mientras que, hasta que"; πρὶν + infinitivo, "antes que"

ὅτε ἐγὼ οἴκοι ἦν, σὺ ἐν τῇ ἀγορᾷ ἦσθα, "cuando yo estaba en casa, tú estabas en el ágora"

Importante

RESUMEN DE LITERATURA GRIEGA

Literatura Gr

1 of 26

Resumen de Literatura griega
Presentación de Melisa Penélope en [Slideshare](#)

Descarga de la versión imprimible de este tema:



No Such Resource

File not found.

Not Found

The requested URL /adistancia/Aviso_Legal_Andalucia_v04.htm was not found on this server.

